

LE CATTIN

JOURNAL D'INFORMATION CATTINAIR N° 2

é d i t o

S

UBIR OU INVESTIR.

Comme les cendres d'un volcan éteint fertilisent la terre, les descendants des vaincus de la 2^e guerre mondiale ont fait germer un ordre économique nouveau dont ils ont été très rapidement les champions toutes catégories.

Qu'ont-ils fait d'extraordinaire, sinon reconstruire, travailler en commun, persévérer avec foi et enthousiasme pour atteindre cette puissance collective qui ne cesse de nous éblouir?

Fallait-il hier subir SODOME? Aujourd'hui SADDAM? Demain SIDI M... quelque chose. Il y aura toujours un Etat, une Cité, ou un Homme avide de conquêtes et de pouvoir pour bousculer l'ordre établi, désorganiser les circuits économiques, rompre un équilibre par définition instable... mais le vainqueur sera toujours celui qui aura forgé des outils performants, formé des hommes exemplaires, avec un objectif de qualité indiscutable.

Ceux qui gagneront sont ceux qui construisent pierre par pierre l'édifice de leur compétence, ceux dont on aura besoin, que l'on réclamera, que l'on qualifiera de «spécialistes». Ce sont les mêmes qui accentuent leurs efforts en période de crise larvée, au lieu de les freiner.

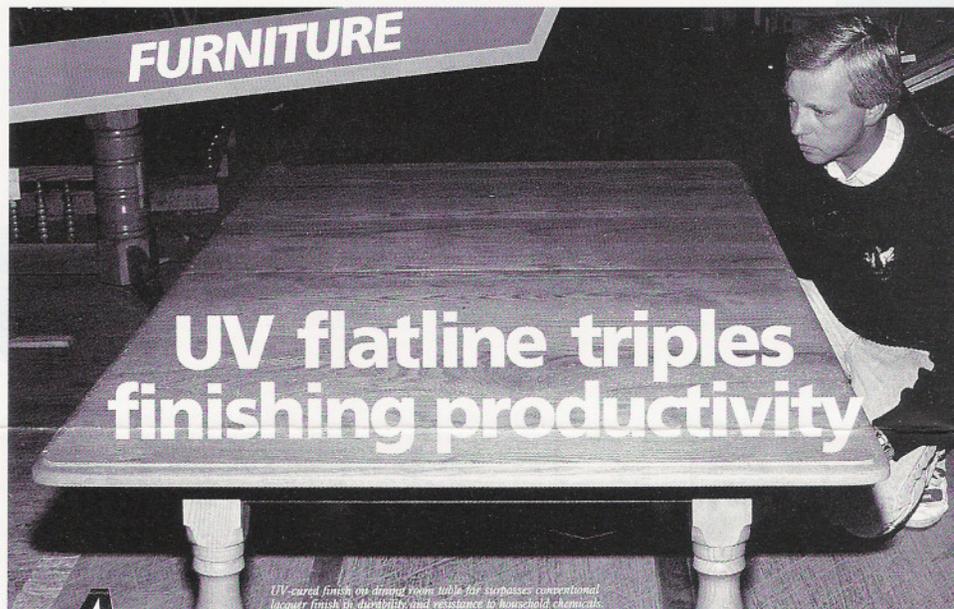


LES HONNEURS DE LA PRESSE U.S.

La dernière réalisation de CATTINAIR CORPORATION: une chaîne de finition par traitement U.V. chez un fabricant de meubles, CRAWFORD Furniture Mfg Corp. à Jamestown, N.Y. (U.S.A.) qui a fait l'objet d'un article élogieux dans le numéro d'août de WOOD DIGEST.

C'est la 30^e installation effectuée en Amérique du Nord depuis l'implantation de cette filiale outre-atlantique en 1985. «Un mois après sa mise en route, déclare Jim Hitchcock le directeur technique de Crawford, la ligne de finition CATTINAIR réalise déjà plus de 25% de toute la production des trois unités du groupe...» 150 tables traitées par équipe de huit heures au lieu du rendement habituel de 30 à 40...

C'est sans doute une des raisons pour lesquelles le stand de CATTINAIR CORP à I.W.F. (International Woodworking Fair) d'Atlanta a reçu plus de 200 clients potentiels intéressés par un projet. ■



A conventional air-spray lacquer-finishing system had become a production bottleneck at the Atlas Division of Crawford Furniture Manufacturing Corp., Jamestown, New

UV-cured finish on draped room table far surpasses conventional lacquer finish in durability and resistance to household chemicals.

York. Other systems were rejected because they required much greater downtime for changing setups. Spray angles and heights of all 16 spray guns on the Cattinair system,

is under the control of an electric eye, which signals the operator by flashing a green light to indicate when to feed the next piece for proper spacing to avoid pieces bumping during transfers. Line

computer tells the spray guns when to start spraying so each part receives 50 centimeters overspray on leading and trailing edges. The booth contains an eight-station carousel sprayer with two



INNOVATION TECHNOLOGIQUE



L'EUROFILTRE 92, qui a fait l'objet d'un dépôt de brevet en France en 1988, avec une extension internationale, vient d'être accepté officiellement par l'Administration Américaine. Cette innovation technologique ouvrira à CATTINAIR un nouveau segment de marché dans le domaine de la dépollution, domaine qu'il maîtrise déjà parfaitement en France, dans l'industrie du bois. ■

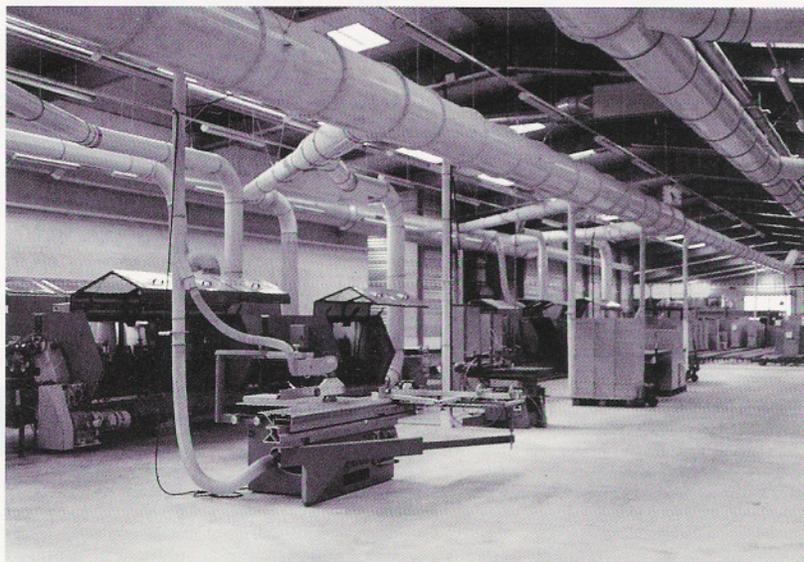
Objectifs: rechercher une solution aux problèmes de dépoussiérage spécifiques à cette industrie, augmenter les connaissances pratiques dans le captage des polluants et l'épuration de l'air afin d'améliorer l'assainissement des ambiances de travail.

Depuis lors, CATTINAIR a sans cesse travaillé sur les performances de ses matériels, mettant au point, entre autres, un FILTRE, l'«EURO-FILTRE 92»; qui a fait l'objet d'un dépôt de brevet international en 1988.

Une des dernières réalisations CATTINAIR chez un fabricant de meubles de bureaux utilisant essentiellement du panneau aggloméré, (OZOO France à la Courtine -23-) a fait l'objet d'un contrôle de taux de rejet à la demande de la CRAM de Limoges. Exigence de la Caisse Régionale: moins de 1mg de poussière par m³ d'air recyclé. L'organisme agréé, le laboratoire chimique de la CRAM d'Aquitaine, est intervenu en avril dernier, à la suite d'une série de tests effectués sur une période de 8H. Le résultat est remarquable à tous niveaux:

- filtre utilisé: cyclofiltre X29
- perte de charge: constante, 70mm/Ce
- puissance de ventilateurs: 242kW
- consommation air comprimé: 10Nm³/h
- taux d'utilisation du filtre: 248m³/h
- teneur de poussière résiduelle au poste de travail: < 1mg
- débit d'air d'aspiration: 146000m³/h
- taux de REJETS dans l'air de RECYCLAGE: 0,25mg/m³

L'économie réalisée correspond à la quantité de combustible qu'il aurait fallu consommer pour compenser 1000 thermies par heure. ■



DES CALORIES BON MARCHÉ



1984: l'INRS fait appel à CATTINAIR pour conduire une opération PILOTE dans un atelier de la seconde transformation du BOIS.



FRANCE: AMIENS • tél 22 52 35 25 • fax 22 52 35 26 • ANGERS • tél 41 73 11 32 • fax 41 73 80 99 • LUXEUIL • tél 84 93 83 10 • fax 84 40 56 83 • LYON VILLEURBANNE • tél 78 03 10 72 • fax 78 03 22 64 • LYON MEYZIEU • tél 78 04 04 72 • fax 78 04 02 49 • PONT DE ROIDE • tél 81 32 68 00 • fax 81 32 68 01 • TOULOUSE • tél 61 35 81 23 • fax 61 09 94 10 • **U.S.A.:** CHARLOTTE • tél (704) 523 0300 • fax (704) 523 0200 • **R.F.A.:** FRANKFURT • tél (69) 79 50 090 • fax (69) 79 50 09 20 • **ESPAGNE:** BARCELONA • tél (34) 34 15 06 00 • fax (34) 32 18 78 83 •

●●● C'est à cette tâche que nous nous sommes toujours attelés chez CATTINAIR, modestement mais sans relâche, et nous avons la chance d'avoir pour clients de grands bâtisseurs qui se regroupent, se recentrent sur un métier, se concentrent dans une dimension aussi internationale que possible.

Si ce n'est pas comme cela que vous nous percevez, appelez-nous, appelez-moi: nous sommes prêts à subir toute épreuve pour nous INVESTIR.



Gabriel CATTIN.

TELEX DE L'ETRANGER

SEOUL (CORÉE)

Août 90. Notre dessinateur CAVATZ croque une attitude «Yang» de Pierre-Louis GIRAUD, (Export Manager chargé, entre autres, du sud-est asiatique) au cours d'une longue négociation qui a débouché sur la conclusion d'un contrat pour la première chaîne de Finition CATTINAIR en CORÉE DU SUD.



WARZAWA (POLOGNE)

Yves CATTIN et Jean-Luc BLANCK reviennent d'un séjour prolongé en Pologne consacré à l'animation de 3 symposiums à Zakopane, Jarocin et Radomsko, où était conviée une soixantaine de fabricants de meubles et sièges.

VALENCIA (ESPAGNE)

CATTINAIR IBERICA représentée par Pierre FERRIZ emménagera en novembre prochain, dans ses nouveaux bureaux pour répondre à la demande croissante du marché.

FRANKFURT (RFA)

Depuis le 1^{er} juillet, une antenne technico-commerciale est ouverte au 349 Ludwig Landman Strasse, animée par Pascal LAVALLÉE. ■